II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1185

z 24. apríla 2015,

ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES z 21. októbra 2009 o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov ([1]), a najmä na jej článok 15 ods. 1,

po konzultácii s konzultačným fórom uvedeným v článku 18 smernice 2009/125/ES,

keďže:

(1) Podľa smernice 2009/125/ES sa od Komisie vyžaduje, aby stanovila požiadavky na ekodizajn energeticky významných výrobkov, ktoré predstavujú významný objem odbytu a obchodu, majú významný vplyv na životné prostredie a predstavujú významný potenciál zlepšenia z hľadiska vplyvu na životné prostredie bez neprimerane vysokých nákladov.

(2) V článku 16 ods. 2 smernice 2009/125/ES sa stanovuje, že Komisia v súlade s postupom uvedeným v článku 19 ods. 3 a s kritériami vymedzenými v článku 15 ods. 2 a po konzultácii s konzultačným fórom vo vhodných prípadoch zavedie vykonávacie opatrenia pre výrobky, ktoré poskytujú veľký potenciál na nákladovo efektívne zníženie emisií skleníkových plynov, ako sú napríklad lokálne ohrievače priestoru na tuhé palivo.

(3) Komisia uskutočnila prípravnú štúdiu s cieľom analyzovať technické, environmentálne a hospodárske aspekty lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo, ktoré sa spravidla používajú na vykurovanie v obytných a komerčných budovách. Na tejto štúdii sa podieľali všetky zúčastnené a zainteresované strany z Únie a z tretích krajín a výsledky sa sprístupnili verejnosti.

(4) Environmentálnymi aspektmi lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo, ktoré sa považujú za významné na účely tohto nariadenia, sú spotreba energie a emisie tuhých častíc (prachu), plynných organických zlúčenín, oxidu uhoľnatého a oxidov dusíka vo fáze používania.

(5) Z prípravnej štúdie vyplýva, že ďalšie požiadavky týkajúce sa ostatných parametrov ekodizajnu uvedených v časti 1 prílohy I k smernici 2009/125/ES nie sú v prípade lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo nevyhnutné.

([1]) Ú. v. EÚ L 285, 31.10.2009, s. 10.

(6) Rozsah pôsobnosti tohto nariadenia by mal zahŕňať lokálne ohrievače priestoru na tuhé palivo určené na používanie tuhých palív (biomasy alebo fosílnych palív). Do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia patria aj lokálne ohrievače priestoru na tuhé palivo s funkciou nepriameho ohrevu kvapalín. Lokálne ohrievače priestoru na tuhé palivo, ktoré využívajú nedrevnú biomasu, majú osobitné technické vlastnosti, a preto by mali byť vyňaté z rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.

(7) Odhadovaná ročná spotreba energie súvisiaca s lokálnymi ohrievačmi priestoru na tuhé palivo v Únii v roku 2010 bola 627 PJ (15,0 Mtoe), čo zodpovedá 9,5 Mt emisií oxidu uhličitého (CO_2). Očakáva sa, že ročná spotreba energie súvisiaca s lokálnymi ohrievačmi priestoru na tuhé palivo dosiahne v roku 2030 hodnotu 812 PJ (19,4 Mtoe), čo zodpovedá 8,8 Mt CO_2.

(8) Spotrebu energie lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo možno znížiť uplatňovaním existujúcich nechránených technológií bez zvýšenia kombinovaných nákladov na nákup a prevádzku týchto výrobkov.

(9) V roku 2010 sa ročné emisie tuhých častíc odhadovali vo výške 142 kt/rok, plynných organických zlúčenín 119 kt/rok a oxidu uhoľnatého (CO) 1 658 kt/rok. Očakáva sa, že v dôsledku osobitných opatrení prijatých členskými štátmi a technického rozvoja dosiahnu v roku 2030 tieto emisie hodnoty 94 kt/rok v prípade tuhých častíc, 49 kt/rok v prípade plynných organických zlúčenín a 1 433 kt/rok v prípade oxidu uhoľnatého. V prípade neprijatia osobitných opatrení sa očakáva sa nárast ročných emisií oxidov dusíka (NO_x), keďže nové konštrukčné riešenia lokálnych ohrievačov priestoru budú využívať vyššie teploty spaľovania.

(10) Emisie lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo by sa dali ďalej znížiť uplatňovaním existujúcich nechránených technológií bez zvýšenia kombinovaných nákladov na nákup a prevádzku týchto výrobkov.

(11) Očakáva sa, že požiadavky na ekodizajn stanovené v tomto nariadení spolu s delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2015/1186 ([1]) povedú v roku 2030 k odhadovaným ročným úsporám energie v objeme približne 41 PJ (0,9 Mtoe), čo zodpovedá 0,4 Mt CO_2.

(12) Požiadavky na ekodizajn stanovené v tomto nariadení, pokiaľ ide o emisie z lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo, povedú do roku 2030 k zníženiu emisií tuhých častíc o 27 kt/rok, plynných organických zlúčenín o 5 kt/rok a oxidu uhoľnatého o 399 kt/rok.

(13) Toto nariadenie sa vzťahuje na výrobky s rozličnými technickými vlastnosťami. Ak by sa na ne kládli rovnaké požiadavky týkajúce sa účinnosti, niektoré technológie by boli vytlačené z trhu, čo by viedlo k negatívnym dôsledkom pre spotrebiteľov. Z tohto dôvodu požiadavky na ekodizajn vzťahujúce sa na možnosti jednotlivých technológií vytvárajú rovnaké podmienky na trhu.

(14) Požiadavky na ekodizajn by mali viesť k harmonizácii požiadaviek na spotrebu energie, emisie tuhých častíc, plynných organických zlúčenín, oxidu uhoľnatého a oxidov dusíka spôsobených lokálnymi ohrievačmi priestoru na tuhé palivo v celej Únii s cieľom dosiahnuť lepšie fungovanie vnútorného trhu a zlepšenie výsledkov týchto výrobkov v oblasti životného prostredia.

(15) Energetická účinnosť lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo sa počas reálnej prevádzky znižuje v porovnaní s energetickou účinnosťou počas skúšok. S cieľom priblížiť sezónnu energetickú účinnosť vykurovania priestoru k užitočnej energetickej účinnosti by výrobcovia mali byť podnecovaní, aby využívali ovládače. Na tieto účely sa počíta s celosvetovou zľavou za tento rozdiel medzi týmito dvoma hodnotami. Túto zľavu možno získať na základe výberu niekoľkých možností ovládačov.

(16) Požiadavky na ekodizajn by nemali mať vplyv na funkčnosť ani cenovú dostupnosť lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo z pohľadu konečného používateľa a nemali by negatívne ovplyvňovať zdravie, bezpečnosť ani životné prostredie.

(17) Časový rámec zavedenia požiadaviek na ekodizajn by mal poskytnúť výrobcom dostatok času na zmenu konštrukčného riešenia ich výrobkov, ktorých sa týka toto nariadenie. Pri načasovaní by sa mal zohľadniť akýkoľvek vplyv týchto požiadaviek na náklady výrobcov, predovšetkým malých a stredných podnikov, a súčasne by sa malo zabezpečiť včasné dosiahnutie cieľov tohto nariadenia.

([1]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1186 z 24. apríla 2015, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ, pokiaľ ide o označovanie lokálnych ohrievačov priestoru energetickými štítkami (pozri s. 20 tohto úradného vestníka).

(18) Na lokálne ohrievače priestoru na tuhé palivo sa vzťahujú harmonizované normy, ktoré sa majú používať podľa článku 7 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011 ([1]). V záujme právnej istoty a zjednodušenia je vhodné, aby sa zodpovedajúce harmonizované normy revidovali s cieľom zohľadniť požiadavky na ekodizajn stanovené týmto nariadením.

(19) Parametre výrobkov by sa mali merať a vypočítať prostredníctvom spoľahlivých, presných a reprodukovateľných metód merania a výpočtu, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie metódy merania vrátane harmonizovaných noriem, ak sú k dispozícii, ktoré prijali európske normalizačné organizácie na základe požiadavky Komisie v súlade s postupmi stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 ([2]).

(20) V súlade s článkom 8 smernice 2009/125/ES sa v tomto nariadení vymedzujú uplatniteľné postupy na posudzovanie zhody.

(21) Na uľahčenie kontrol zhody by výrobcovia mali v technickej dokumentácii poskytovať informácie uvedené v prílohách IV a V k smernici 2009/125/ES, pokiaľ sa tieto informácie týkajú požiadaviek stanovených v tomto nariadení.

(22) Na ďalšie obmedzenie vplyvu lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo na životné prostredie by výrobcovia mali poskytovať informácie o demontáži, recyklácii a likvidácii výrobku.

(23) Popri právne záväzných požiadavkách stanovených v tomto nariadení by sa mali určiť orientačné referenčné hodnoty pre najlepšie dostupné technológie s cieľom zabezpečiť všeobecnú a ľahkú dostupnosť informácií o výsledkoch lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo v oblasti životného prostredia počas ich životného cyklu.

(24) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného na základe článku 19 ods. 1 smernice 2009/125/ES,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. V tomto nariadení sa stanovujú požiadavky na ekodizajn lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo s menovitým tepelným výkonom 50 kW alebo menej pri ich uvádzaní na trh a do prevádzky.

2. Toto nariadenie sa nevzťahuje na:

a) lokálne ohrievače priestoru na tuhé palivo, ktoré sú určené iba na spaľovanie nedrevnej biomasy;

b) lokálne ohrievače priestoru na tuhé palivo, ktoré sú určené iba na vonkajšie použitie;

c) lokálne ohrievače priestoru na tuhé palivo, ktorých priamy tepelný výkon predstavuje menej ako 6 % kombinovaného priameho a nepriameho tepelného výkonu pri nominálnom tepelnom výkone;

d) lokálne ohrievače priestoru na tuhé palivo, ktoré neboli továrensky zmontované, ani dodané jedným výrobcom ako prefabrikované komponenty alebo časti, ktoré sa majú zmontovať na mieste;

e) výrobky na ohrievanie vzduchu;

f) saunové pece.

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011 z 9. marca 2011, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje smernica Rady 89/106/EHS (Ú. v. EÚ L 88, 4.4.2011, s. 5).

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 87/95/EHS a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES (Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12).

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Popri pojmoch vymedzených v článku 2 smernice 2009/125/ES sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „lokálny ohrievač priestoru na tuhé palivo“ je zariadenie na ohrievanie priestoru, ktoré vydáva teplo priamym prenosom tepla alebo priamym prenosom tepla v kombinácii s prenosom tepla do kvapaliny, s cieľom dosiahnuť a udržiavať určitú tepelnú pohodu ľudí v uzavretom priestore, v ktorom je výrobok umiestnený, prípadne v kombinácii s vydávaním tepla do iných priestorov, a ktorý je vybavený jedným alebo viacerými zdrojmi tepla, ktoré na teplo priamo premieňajú tuhé palivá;

2. „spredu otvorený lokálny ohrievač priestoru na tuhé palivo“ je lokálny ohrievač priestoru využívajúci tuhé palivo, ktorého ohnisko a spaliny nie sú pevne oddelené od priestoru, kde je výrobok inštalovaný, a ktorý je pripojený k otvoru komína alebo kozuba, alebo si vyžaduje potrubie na odvod spalín;

3. „spredu zatvorený lokálny ohrievač priestoru na tuhé palivo“ je lokálny ohrievač priestoru využívajúci tuhé palivo, ktorého ohnisko a spaliny možno pevne oddeliť od priestoru, kde je výrobok inštalovaný, a ktorý je pripojený k otvoru komína alebo kozuba, alebo si vyžaduje potrubie na odvod spalín;

4. „varič“ je lokálny ohrievač priestoru využívajúci tuhé palivo, ktorý v jednom celku spája funkciu lokálneho ohrievača priestoru na tuhé palivo a rúry na pečenie, varnej dosky alebo oboch týchto zariadení, aby sa dal použiť na prípravu jedla, a ktorý je pripojený k otvoru komína alebo kozuba, alebo si vyžaduje potrubie na odvod spalín;

5. „lokálny ohrievač priestoru na tuhé palivo bez spalín“ je lokálny ohrievač priestoru na tuhé palivo, ktorý vydáva spaliny do priestoru, kde je umiestnený;

6. „lokálny ohrievač priestoru na tuhé palivo otvorený do komína“ je lokálny ohrievač priestoru na tuhé palivo určený na umiestnenie pod komínom alebo v kozube bez pevného oddelenia výrobku od otvoru komína alebo kozuba, ktorý umožňuje neobmedzený prenos spalín z ohniska do komína alebo potrubia;

7. „saunová pec“ je lokálny ohrievač priestoru na tuhé palivo, ktorý je zabudovaný alebo určený na použitie v suchej alebo vlhkej saune alebo v podobnom prostredí;

8. „výrobok na ohrievanie vzduchu“ je výrobok, ktorý dodáva teplo iba do teplovzdušného systému vykurovania, možno ho pripojiť na potrubie, je skonštruovaný tak, aby bol pri používaní upevnený alebo zaistený na určitom mieste alebo upevnený na stene a ktorý rozvádza vzduch prostredníctvom zariadenia zabezpečujúceho pohyb vzduchu na dosiahnutie a udržiavanie určitej tepelnej pohody ľudí v uzavretom priestore, v ktorom sa výrobok nachádza;

9. „tuhé palivo“ je palivo, ktoré je pri normálnej izbovej teplote v pevnom skupenstve, vrátane tuhej biomasy a tuhých fosílnych palív;

10. „biomasa“ sú biologicky rozložiteľné časti výrobkov, odpadu a zvyškov biologického pôvodu z poľnohospodárstva (vrátane rastlinných a živočíšnych látok), lesného hospodárstva a príbuzných odvetví vrátane rybolovu a akvakultúry, ako aj biologicky rozložiteľné časti priemyselného a komunálneho odpadu;

11. „drevná biomasa“ je biomasa pochádzajúca zo stromov, kríkov a krovia vrátane guľatiny, štiepaného dreva, lisovaného dreva vo forme peliet, lisovaného dreva vo forme brikiet a pilín;

12. „nedrevná biomasa“ je biomasa iná ako drevná biomasa, okrem iného vrátane slamy, tráv miscanthus (Ozdobnica čínska), trstiny, jadier, zŕn, jadier olív, olivových zvyškov a škrupín orechov;

13. „tuhé fosílne palivo“ je tuhé palivo iné ako biomasa vrátane antracitu a suchého koksového uhlia, hutníckeho koksu, nízkoteplotného koksu, bitúmenového uhlia, lignitu, zmesi fosílnych palív alebo zmesi biomasy a fosílneho paliva; na účely tohto nariadenia zahŕňa aj rašelinu;

14. „uprednostňované palivo“ je jedno palivo, v prípade ktorého sa uprednostňuje jeho používanie v lokálnom ohrievači priestoru na tuhé palivo podľa pokynov výrobcu;

15. „iné vhodné palivo“ je palivo iné ako uprednostňované palivo, ktoré možno použiť v lokálnom ohrievači priestoru na tuhé palivo podľa pokynov výrobcu, a zahŕňa akékoľvek palivo, ktoré je uvedené v návode na montáž pre inštalatérov a v príručke pre koncového používateľa, na voľne prístupných webových lokalitách výrobcov a dodávateľov, v technických alebo propagačných materiáloch a v reklamách;

16. „priamy tepelný výkon“ je tepelný výkon výrobku vyjadrený v kW, ktorý sa prenáša vyžarovaním a prúdením tepla zo samotného výrobku do vzduchu, s výnimkou tepelného výkonu prenášaného z výrobku do teplonosného média;

17. „nepriamy tepelný výkon“ je tepelný výkon výrobku vyjadrený v kW, ktorý sa prenáša do teplonosného média rovnakým procesom výroby tepla, akým sa dodáva priamy tepelný výkon výrobku;

18. „funkcia nepriameho vyhrievania“ znamená, že výrobok je schopný prenášať časť celkového tepelného výkonu do teplonosného média, ktoré sa využíva na vykurovanie priestoru alebo na prípravu teplej vody v domácnosti;

19. „menovitý tepelný výkon“ (P_{nom}) je tepelný výkon lokálneho ohrievača priestoru na tuhé palivo vyjadrený v kW, ktorý zahŕňa priamy tepelný výkon aj nepriamy tepelný výkon (ak existuje), pri prevádzke s nastaveným maximálnym tepelným výkonom, ktorý možno udržiavať dlhší čas podľa údajov výrobcu;

20. „minimálny tepelný výkon“ (P_{min}) je tepelný výkon lokálneho ohrievača priestoru na tuhé palivo vyjadrený v kW, ktorý zahŕňa priamy tepelný výkon aj nepriamy tepelný výkon (ak existuje), pri prevádzke s nastaveným najnižším tepelným výkonom podľa údajov výrobcu;

21. „určený na vonkajšie použitie“ znamená, že výrobok je vhodný na bezpečnú prevádzku mimo uzavretých priestorov vrátane prípadného použitia vo vonkajších podmienkach;

22. „tuhé častice“ sú častice rôzneho tvaru, štruktúry a hustoty, ktoré sú rozptýlené v plynnej fáze spalín;

23. „ekvivalentný model“ je model uvedený na trh s takými istými technickými parametrami stanovenými v tabuľke 1 bode 3 prílohy II ako iný model uvedený na trh tým istým výrobcom.

V prílohe I je uvedené dodatočné vymedzenie pojmov pre prílohy II až V.

Článok 3

Požiadavky na ekodizajn a časový rozvrh

1. Požiadavky na ekodizajn lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo sú stanovené v prílohe II.

2. Lokálne ohrievače priestoru na tuhé palivo musia spĺňať požiadavky stanovené v prílohe II od 1. januára 2022.

3. Súlad s požiadavkami na ekodizajn sa meria a počíta v súlade s metódami stanovenými v prílohe III.

Článok 4

Posudzovanie zhody

1. Postupom posudzovania zhody uvedeným v článku 8 ods. 2 smernice 2009/125/ES je vnútorná kontrola návrhu stanovená v prílohe IV k uvedenej smernici alebo systém riadenia stanovený v prílohe IV k smernici v prílohe V k uvedenej smernici.

2. Na účely posudzovania zhody podľa článku 8 smernice 2009/125/ES musí technická dokumentácia obsahovať informácie stanovené v bode 3 prílohy II k tomuto nariadeniu.

3. Ak sú informácie uvedené v technickej dokumentácii modelu získané výpočtom na základe konštrukčného riešenia alebo extrapoláciou z iných modelov alebo oboma spôsobmi, technická dokumentácia musí obsahovať podrobné údaje o takýchto výpočtoch alebo extrapoláciách alebo o oboch spôsoboch, ako aj o skúškach, ktoré uskutočnili výrobcovia na overenie presnosti realizovaných výpočtov. V takýchto prípadoch musí technická dokumentácia obsahovať aj zoznam modelov, ktoré slúžili ako základ pre extrapoláciu, a všetkých ostatných modelov, pri ktorých boli informácie uvedené v technickej dokumentácii získané na tom istom základe.

Článok 5

Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Členské štáty uplatňujú postup overovania stanovený v prílohe IV k tomuto nariadeniu pri vykonávaní kontrol dohľadu nad trhom uvedených v článku 3 ods. 2 smernice 2009/125/ES na zaručenie súladu s požiadavkami stanovenými v prílohe II k tomuto nariadeniu.

Článok 6

Orientačné referenčné hodnoty

Orientačné referenčné hodnoty pre najhospodárnejšie lokálne ohrievače priestoru na tuhé palivo dostupné na trhu v čase nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia sú stanovené v prílohe V.

Článok 7

Preskúmanie

1. Komisia preskúma toto nariadenie z hľadiska technologického pokroku a výsledok tohto preskúmania predloží konzultačnému fóru najneskôr 1. januára 2024. V preskúmaní sa posúdi najmä:

— či je vhodné stanoviť prísnejšie požiadavky na ekodizajn vo vzťahu k energetickej účinnosti a k emisiám tuhých častíc, plynných organických zlúčenín, oxidu uhoľnatého a oxidov dusíka,

— či by sa nemali upraviť tolerancie overovania.

2. Komisia preskúma, či je vhodné zaviesť certifikáciu lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo tretími stranami, a najneskôr 22. augusta 2018 predloží výsledky tohto preskúmania konzultačnému fóru.

Článok 8

Prechodné opatrenia

Do 1. januára 2022 môžu členské štáty povoliť uvádzanie lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo na trh a do prevádzky, ktoré sú v súlade s platnými vnútroštátnymi ustanoveniami týkajúcimi sa sezónnej energetickej účinnosti vykurovania priestoru, emisií tuhých častíc, emisií plynných organických zlúčenín, emisií oxidu uhoľnatého a emisií oxidov dusíka.

Článok 9

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 24. apríla 2015

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

Vymedzenia pojmov platné pre prílohy II až V

Na účely príloh II až V sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

1. „sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru“ (η_s) je pomer medzi potrebou vykurovaného priestoru dodávanou lokálnym ohrievačom priestoru na tuhé palivo a ročnou spotrebou energie potrebnou na uspokojenie tejto potreby, vyjadrený v %;

2. „konverzný súčiniteľ“ (CC) je súčiniteľ vyjadrujúci odhadovanú priemernú účinnosť výroby energie v EÚ vo výške 40 % uvedenú v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ ([1]); hodnota konverzného súčiniteľa je CC = 2,5;

3. „emisie tuhých častíc“ sú emisie tuhých častíc pri menovitom tepelnom výkone, vyjadrené v mg/m³ suchých spalín vypočítané pri teplote 273 K, tlaku 1 013 mbar a pri 13 % O_2 alebo vážené priemerné emisie tuhých častíc na základe maximálne štyroch rýchlostí horenia, vyjadrené v g/kg suchej hmoty;

4. „emisie oxidu uhoľnatého“ sú emisie oxidu uhoľnatého pri menovitom tepelnom výkone, vyjadrené v mg/m³ spalín vypočítané pri teplote 273 K, tlaku 1 013 mbar a pri 13 % O_2;

5. „emisie plynných organických zlúčenín“ sú emisie plynných organických zlúčenín pri menovitom tepelnom výkone, vyjadrené v mgC/m³ spalín vypočítané pri teplote 273 K, tlaku 1 013 mbar a pri 13 % O_2;

6. „emisie oxidov dusíka“ sú emisie oxidov dusíka pri menovitom tepelnom výkone, vyjadrené v mg/m³ spalín ako NO_2, vypočítané pri teplote 273 K, tlaku 1 013 mbar a pri 13 % O_2;

7. „čistá výhrevnosť“ (NCV) je celkové množstvo tepla uvoľnené dokonalým spálením jednotkového množstva paliva, ktoré má primeranú vlhkosť, s kyslíkom, ak sa spaliny neochladia na teplotu okolia;

8. „užitočná účinnosť pri menovitom alebo minimálnom tepelnom výkone“ ($\eta_{th,nom}$ alebo $\eta_{th,min}$) je pomer medzi užitočným tepelným výkonom a celkovým energetickým príkonom lokálneho ohrievača priestoru na tuhé palivo vyjadreným ako NCV, ktorý je vyjadrený v %,

9. „požiadavka na spotrebu elektrickej energie pri menovitom tepelnom výkone“ (el_{max}) je spotreba elektrickej energie lokálneho ohrievača priestoru na tuhé palivo pri poskytovaní menovitého tepelného výkonu. Spotreba elektrickej energie vyjadrená v kW sa stanoví bez prihliadnutia na spotrebu energie obehového čerpadla v prípade, že výrobok poskytuje funkciu nepriameho vykurovania a obehové čerpadlo je v ňom zabudované;

10. „požiadavka na spotrebu elektrickej energie pri minimálnom tepelnom výkone“ (el_{min}) je spotreba elektrickej energie lokálneho ohrievača priestoru na tuhé palivo pri poskytovaní minimálneho tepelného výkonu. Spotreba elektrickej energie vyjadrená v kW sa stanoví bez prihliadnutia na spotrebu energie obehového čerpadla v prípade, že výrobok poskytuje funkciu nepriameho vykurovania a obehové čerpadlo je v ňom zabudované;

11. „požiadavka na spotrebu elektrickej energie v pohotovostnom režime“ (el_{sb}) je spotreba elektrickej energie výrobku v pohotovostnom režime vyjadrená v kW;

12. „požiadavka na stálu spotrebu energie zapaľovacieho horáka“ (P_{pilot}) je spotreba tuhého paliva výrobku, vyjadrená v kW, na udržanie plameňa, ktorý slúži ako zapaľovací zdroj pre výkonnejší proces spaľovania potrebný na zabezpečenie menovitého alebo čiastočného tepelného výkonu, keď je zapálený dlhšie ako 5 minút pred zapnutím hlavného horáka;

13. „jednoúrovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty“ znamená, že výrobok nedokáže automaticky meniť svoj tepelný výkon a neexistuje spätná väzba izbovej teploty na automatické prispôsobenie tepelného výkonu;

14. „dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty“ znamená, že výrobok dokáže manuálne meniť svoj tepelný výkon v dvoch alebo viacerých úrovniach a nie je vybavený zariadením na automatickú reguláciu tepelného výkonu v závislosti od požadovanej izbovej teploty;

([1]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ z 25. októbra 2012 o energetickej efektívnosti, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 2009/125/ES a 2010/30/EÚ a ktorou sa zrušujú smernice 2004/8/ES a 2006/32/ES (Ú. v. EÚ L 315, 14.11.2012, s. 1).

15. „s ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom“ znamená, že výrobok je vybavený neelektronickým zariadením, ktoré mu umožňuje, aby automaticky menil svoj tepelný výkon počas určitého časového obdobia v závislosti od určitej požadovanej úrovne tepelnej pohody v interiéri;

16. „s elektronickým ovládaním izbovej teploty“ znamená, že výrobok je vybavený elektronickým zariadením, zabudovaným alebo externým, ktoré mu umožňuje, aby automaticky menil svoj tepelný výkon počas určitého časového obdobia v závislosti od určitej požadovanej úrovne tepelnej pohody v interiéri;

17. „s elektronickým ovládaním izbovej teploty a denným časovačom“ znamená, že výrobok je vybavený elektronickým zariadením, zabudovaným alebo externým, ktoré mu umožňuje, aby automaticky menil svoj tepelný výkon počas určitého časového obdobia v závislosti od určitej požadovanej úrovne tepelnej pohody v interiéri, a umožňuje nastavenie časovania a úrovne teploty v 24-hodinovom intervale časovača;

18. „s elektronickým ovládaním izbovej teploty a týždenným časovačom“ znamená, že výrobok je vybavený elektronickým zariadením, zabudovaným alebo externým, ktoré mu umožňuje, aby automaticky menil svoj tepelný výkon počas určitého časového obdobia v závislosti od určitej požadovanej úrovne tepelnej pohody v interiéri, a umožňuje nastavenie časovania a úrovne teploty na celý týždeň. Počas 7 dňového intervalu musí byť možnosť meniť nastavenia na každodennom základe;

19. „ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti“ znamená, že výrobok je vybavený zabudovaným alebo vonkajším elektronickým zariadením, ktoré automaticky znižuje nastavenie izbovej teploty, keď nie je zaznamenaná prítomnosť žiadnej osoby v miestnosti;

20. „ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna“ znamená, že výrobok je vybavený zabudovaným alebo vonkajším elektronickým zariadením, ktoré automaticky znižuje tepelný výkon, keď je otvorené okno alebo dvere. Snímač používaný na detekciu otvoreného okna alebo dverí môže byť nainštalovaný na výrobku, mimo výrobku, zabudovaný do konštrukcie budovy alebo ako kombinácia týchto možností;

21. „s možnosťou diaľkového ovládania“ je funkcia, ktorá umožňuje diaľkové ovládanie výrobku z miesta mimo budovy, v ktorej je výrobok nainštalovaný;

22. „jednoúrovňový“ znamená, že výrobok nedokáže automaticky meniť svoj tepelný výkon;

23. „dvojúrovňový“ znamená, že výrobok dokáže automaticky regulovať svoj tepelný výkon v dvoch rozličných úrovniach, v závislosti od skutočnej izbovej teploty vzduchu a požadovanej izbovej teploty vzduchu, pričom na ovládanie sa používajú snímače teploty a rozhranie, ktoré nemusí byť zabudované v samotnom výrobku;

24. „modulačný“ znamená, že výrobok dokáže automaticky regulovať svoj tepelný výkon v troch alebo viacerých rozličných úrovniach v závislosti od skutočnej izbovej teploty vzduchu a požadovanej izbovej teploty vzduchu, pričom na ovládanie sa používajú snímače teploty a rozhranie, ktoré nemusí byť zabudované v samotnom výrobku;

25. „pohotovostný režim“ je stav, keď je výrobok pripojený k sieťovému zdroju, jeho požadovaná činnosť závisí od energie dodávanej zo sieťového zdroja a poskytuje iba tieto funkcie, ktoré môžu trvať neobmedzený čas: funkciu opätovnej aktivácie alebo funkciu opätovnej aktivácie a iba indikáciu zapnutej funkcie opätovnej aktivácie a/alebo funkciu zobrazenia informácií alebo stavu;

26. „iné fosílne palivá“ sú fosílne palivá iné ako antracit a suché koksové uhlie, hutnícky koks, nízkoteplotný koks, bitúmenové uhlie, lignit, rašelina alebo zmiešané brikety z fosílneho paliva;

27. „iná drevná biomasa“ je drevná biomasa iná ako guľatina s obsahom vlhkosti 25 % alebo menej, palivové brikety s obsahom vlhkosti menším ako 14 % alebo lisované drevo s obsahom vlhkosti menším ako 12 %;

28. „identifikačný kód modelu“ je zvyčajne alfanumerický kód, ktorým sa odlišuje konkrétny model lokálneho ohrievača priestoru na tuhé palivo od iných modelov s tou istou obchodnou značkou alebo názvom výrobcu;

29. „obsah vlhkosti“ je objem vody v palive v pomere k celkovému objemu paliva používaného v lokálnom ohrievači priestoru na tuhé palivo.

PRÍLOHA II

Požiadavky na ekodizajn

1. **Osobitné požiadavky na ekodizajn týkajúce sa sezónnej energetickej účinnosti vykurovania priestoru.**

a) Lokálne ohrievače priestoru na tuhé palivo musia od 1. januára 2022 spĺňať tieto požiadavky:

i) sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru spredu otvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo nesmie byť nižšia ako 30 %;

ii) sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo využívajúcich tuhé palivo iné ako lisované drevo v podobe peliet nesmie byť nižšia ako 65 %;

iii) sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo využívajúcich lisované drevo v podobe peliet nesmie byť nižšia ako 79 %;

iv) sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru varičov nesmie byť nižšia ako 65 %.

2. **Osobitné požiadavky na ekodizajn týkajúce sa emisií.**

a) Od 1. januára 2022 emisie tuhých častíc z lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo nesmú prekročiť tieto hodnoty:

i) emisie tuhých častíc zo spredu otvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo nesmú prekročiť 50 mg/m³ pri 13 % O_2 pri meraniach podľa metódy opísanej v prílohe III ods. 4 písm. a) bode i) (1) alebo 6 g/kg (suchej hmoty) pri meraní podľa metódy opísanej v prílohe III ods. 4 písm. a) bode i) (2);

ii) emisie tuhých častíc zo spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo využívajúcich tuhé palivo iné ako lisované drevo v podobe peliet a z varičov nesmú prekročiť 40 mg/m³ pri 13 % O_2 pri meraniach podľa metódy opísanej v prílohe III ods. 4 písm. a) bode i) (1) alebo 5 g/kg (suchej hmoty) pri meraní podľa metódy opísanej v prílohe III ods. 4 písm. a) bode i) (2) alebo 2,4 g/kg (suchej hmoty) v prípade biomasy alebo 5,0 g/kg (suchej hmoty) v prípade tuhého fosílneho paliva pri meraní podľa metódy opísanej v prílohe III ods. 4 písm. a) bode i) (3);

iii) emisie tuhých častíc zo spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo využívajúcich lisované drevo v podobe peliet nesmú prekročiť 20 mg/m³ pri 13 % O_2 pri meraniach podľa metódy opísanej v prílohe III ods. 4 písm. a) bode i) (1) alebo 2,5 g/kg (suchej hmoty) pri meraní podľa metódy opísanej v prílohe III ods. 4 písm. a) bode i) (2) alebo 1,2 g/kg (suchej hmoty) pri meraní podľa metódy opísanej v prílohe III ods. 4 písm. a) bode i) (3).

b) Od 1. januára 2022 emisie plynných organických zlúčenín z lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo nesmú prekročiť tieto hodnoty:

i) emisie plynných organických zlúčenín zo spredu otvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo, spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo využívajúcich tuhé palivo iné ako lisované drevo v podobe peliet a z varičov nesmú prekročiť 120 mgC/m³ pri 13 % O_2;

ii) emisie plynných organických zlúčenín zo spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo využívajúcich lisované drevo v podobe peliet nesmú prekročiť 60 mgC/m³ pri 13 % O_2.

c) Od 1. januára 2022 emisie oxidu uhoľnatého (CO) z lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo nesmú prekročiť tieto hodnoty:

i) emisie CO zo spredu otvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo nesmú prekročiť 2 000 mg/m³ pri 13 % O_2;

ii) emisie CO zo spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo využívajúcich tuhé palivo iné ako lisované drevo v podobe peliet a z varičov nesmú prekročiť 1 500 mg/m³ pri 13 % O_2;

iii) emisie CO zo spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo využívajúcich lisované drevo v podobe peliet nesmú prekročiť 300 mg/m³ pri 13 % O_2.

d) Od 1. januára 2022 emisie oxidov dusíka (NO_x) z lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo nesmú prekročiť tieto hodnoty:

i) emisie NO_x zo spredu otvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo, zo spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo a z varičov využívajúcich biomasu nesmú prekročiť 200 mg/m³, vyjadrené ako NO_2 pri 13 % O_2;

ii) emisie NO_x zo spredu otvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo, zo spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo a z varičov využívajúcich tuhé fosílne palivo nesmú prekročiť 300 mg/m³, vyjadrené ako NO_2 pri 13 % O_2.

3. **Požiadavky na informácie o výrobku**

a) Od 1. januára 2022 sa musia v prípade lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo poskytovať tieto informácie o výrobku:

i) návody na montáž pre montážne podniky a príručky pre koncových používateľov, ako aj voľne prístupné webové lokality výrobcov, ich autorizovaných zástupcov a dovozcov musia obsahovať tieto prvky:

(1) technické informácie uvedené v tabuľke 1 spolu s ich technickými parametrami nameranými a vypočítanými v súlade s prílohou III a s uvedením podstatných údajov podľa tabuľky;

(2) všetky osobitné bezpečnostné opatrenia, ktoré je potrebné prijať pri montáži, inštalácii alebo údržbe lokálneho ohrievača priestoru na tuhé palivo;

(3) informácie dôležité pre demontáž, recykláciu a/alebo likvidáciu na konci životnosti;

ii) technická dokumentácia na účely posudzovania zhody podľa článku 4 musí obsahovať tieto prvky:

(1) prvky uvedené v písmene a);

(2) zoznam ekvivalentných modelov, ak je to vhodné;

(3) ak je uprednostňovaným palivom alebo iným vhodným palivom iná drevná biomasa, nedrevná biomasa, iné fosílne palivo alebo iná zmes biomasy a fosílneho paliva podľa tabuľky 1, opis paliva dostatočný na jeho jednoznačnú identifikáciu a technickú normu alebo špecifikáciu paliva vrátane nameraného obsahu vlhkosti a nameraného obsahu popola, a v prípade iného fosílneho paliva takisto nameraný obsah nestálych látok v palive.

b) Od 1. januára 2022 sa musia v prípade lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo poskytovať tieto informácie o výrobku:

i) iba pre lokálne ohrievače priestoru na tuhé palivo bez spalín a lokálne ohrievače priestoru na tuhé palivo s vývodom do komína: príručka pre koncových používateľov, voľne prístupné webové lokality výrobcov a obal výrobku musia obsahovať nasledujúcu vetu tak, aby bola zaistená jej viditeľnosť a čitateľnosť, a v ľahko zrozumiteľnom jazyku pre koncových používateľov v členskom štáte, v ktorom je výrobok umiestnený na trhu: „Tento výrobok nie je vhodný ako hlavné vykurovacie zariadenie“;

(1) v príručke pre koncových používateľov musí byť táto veta uvedená na titulnej strane príručky;

(2) na voľne prístupných webových lokalitách výrobcov musí byť táto veta zobrazená spolu s ostatnými vlastnosťami výrobku;

(3) na obale výrobku musí byť táto veta umiestnená na nápadnom mieste obalu, aby ju koncový používateľ videl pred kúpou tovaru.

Tabuľka 1

Požiadavky na informácie pre lokálne ohrievače priestoru na tuhé palivo

Identifikačný (-é) kód (-y) modelu:
Funkcia nepriameho vykurovania:[áno/nie]
Priamy tepelný výkon: …(kW)

Nepriamy tepelný výkon: …(kW)

Palivo	Uprednostňované palivo (iba jedno):	Iné vhodné palivo (palivá):	η_s [x %]:	Emisie z vykurovania priestoru pri menovitom tepelnom výkone (*)				Emisie z vykurovania priestoru pri minimálnom tepelnom výkone (*) (**)			
				PM	OGC	CO	NO_x	PM	OGC	CO	NO_x
				[x] mg/Nm³ (13 % O_2)				[x] mg/Nm³ (13 % O_2)			
Guľatina s obsahom vlhkosti ≤ 25 %	[áno/nie]	[áno/nie]									
Lisované drevo s obsahom vlhkosti < 12 %	[áno/nie]	[áno/nie]									
Iná drevná biomasa	[áno/nie]	[áno/nie]									
Nedrevná biomasa	[áno/nie]	[áno/nie]									
Antracit a suché koksové uhlie	[áno/nie]	[áno/nie]									
Hutnícky koks	[áno/nie]	[áno/nie]									
Nízkoteplotný koks	[áno/nie]	[áno/nie]									
Bitúmenové uhlie	[áno/nie]	[áno/nie]									
Lignitové brikety	[áno/nie]	[áno/nie]									
Rašelinové brikety	[áno/nie]	[áno/nie]									
Zmiešané brikety z fosílneho paliva	[áno/nie]	[áno/nie]									
Iné fosílne palivá	[áno/nie]	[áno/nie]									
Zmiešaná biomasa a brikety z fosílneho paliva	[áno/nie]	[áno/nie]									
Iná zmes biomasy a tuhého paliva	[áno/nie]	[áno/nie]									

Vlastnosti pri prevádzke iba s uprednostňovaným palivom

Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka
Tepelný výkon			
Menovitý tepelný výkon	P_{nom}	x	kW
Minimálny tepelný výkon (orientačne)	P_{min}	[x,x/ neuvádza sa]	kW

Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka
Užitočná účinnosť (na základe čistej výhrevnosti)			
Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone	$\eta_{th,nom}$	x,x	%
Užitočná účinnosť pri minimálnom tepelnom výkone (orientačne)	$\eta_{th,min}$	[x,x/neuvádza sa]	%

Vlastná spotreba elektrickej energie			
Pri menovitom tepelnom výkone	el_{max}	x,xxx	kW
Pri minimálnom tepelnom výkone	el_{min}	x,xxx	kW
V pohotovostnom režime	el_{SB}	x,xxx	kW
Požiadavka na stálu spotrebu energie zapaľovacieho horáka			
Požiadavka na spotrebu energie zapaľovacieho horáka (ak je k dispozícii)	P_{pilot}	[x,xxx/ neuvádza sa]	kW

Druh ovládania tepelného výkonu/izbovej teploty (vyberte jeden)		
jednoúrovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty	[áno/nie]	
dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty	[áno/nie]	
s ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom	[áno/nie]	
s elektronickým ovládaním izbovej teploty	[áno/nie]	
s elektronickým ovládaním izbovej teploty a denným časovačom	[áno/nie]	
s elektronickým ovládaním izbovej teploty a týždenným časovačom	[áno/nie]	
Ďalšie možnosti ovládania (možnosť viacnásobného výberu)		
ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti	[áno/nie]	
ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna	[áno/nie]	
s možnosťou diaľkového ovládania	[áno/nie]	

Kontaktné údaje	Názov a adresa výrobcu alebo jeho autorizovaného zástupcu

(*) PM = tuhé častice, OGC = plynné organické zlúčeniny, CO = oxid uhoľnatý, NO_x = oxidy dusíka
(**) Vyžaduje sa iba, ak sa uplatňujú korekčné faktory F(2) alebo F(3).

PRÍLOHA III

Merania a výpočty

1. Na účely súladu a overovania súladu s požiadavkami tohto nariadenia sa merania a výpočty vykonávajú s použitím harmonizovaných noriem, ktorých referenčné čísla sú uverejnené na tento účel v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo prostredníctvom spoľahlivých, presných a reprodukovateľných metód, pri ktorých sa zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie metódy merania a výpočtu. Musia spĺňať podmienky stanovené v bodoch 2 až 5.

2. **Všeobecné podmienky pre merania a výpočty**

a) Lokálne ohrievače priestoru na tuhé palivo sa skúšajú s použitím uprednostňovaného paliva alebo iných vhodných palív podľa tabuľky 1 v prílohe II.

b) Deklarované hodnoty menovitého tepelného výkonu a sezónnej energetickej účinnosti vykurovania priestoru sa zaokrúhľujú na najbližšie jedno desatinné miesto.

c) Deklarované hodnoty emisií sa zaokrúhľujú na najbližšie celé číslo.

3. **Všeobecné podmienky pre sezónnu energetickú účinnosť vykurovania priestoru**

a) Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru (η_S) sa vypočíta ako sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru v aktívnom režime ($\eta_{S,on}$) upravená o príspevky zohľadňujúce ovládanie tepelného výkonu, vlastnú spotrebu elektrickej energie a stálu spotrebu energie zapaľovacieho horáka.

b) Spotreba elektrickej energie na vynásobí konverzným súčiniteľom (CC) vo výške 2,5.

4. **Všeobecné podmienky pre emisie**

a) V prípade lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo sa pri meraní prihliada na emisie tuhých častíc, plynných organických zlúčenín, oxidu uhoľnatého a oxidov dusíka nameraných zároveň a pri energetickej účinnosti vykurovania priestoru s výnimkou tuhých častíc v prípade použitia metódy podľa odseku 4 písm. a) bodu i) (2) alebo podľa odseku 4 písm. a) bodu i) (3).

i) Na meranie emisií tuhých častíc sú povolené tri metódy, na každú z nich sa vzťahujú osobitné požiadavky a použiť stačí iba jednu metódu:

(1) Meranie tuhých častíc odberom vzorky čiastočne suchej spaliny nad nahriatym filtrom. Počas merania tuhých častíc v spalinách zo zariadenia musí výrobok dodávať svoj menovitý výkon, a ak je to vhodné, pri čiastočnom zaťažení;

(2) Meranie tuhých častíc odberom vzorky spaliny zo zriedených spalín počas cyklu úplného spálenia s použitím prirodzeného ťahu a plnoprietokového riediaceho tunela a filtra pri teplote okolia;

(3) Meranie tuhých častíc odberom vzorky spaliny počas 30 minút zo zriedených spalín s použitím konštantného odťahu spalín pri 12 Pa a s použitím plnoprietokového riediaceho tunela a filtra pri teplote okolia alebo elektrostatického odlučovača.

ii) Plynné organické zlúčeniny v spalinách zo zariadenia sa merajú prostredníctvom extrakcie a priebežne s použitím plameňovo-ionizačného detektora. Získaný výsledok je vyjadrený v miligramoch uhlíka. Počas merania plynných organických zlúčenín v spalinách zo zariadenia musí výrobok dodávať svoj menovitý výkon, a ak je to vhodné, pri čiastočnom zaťažení.

iii) Oxid uhoľnatý v spalinách zo zariadenia sa meria prostredníctvom extrakcie a priebežne s použitím infračerveného detektora. Počas merania oxidu uhoľnatého v spalinách zo zariadenia musí výrobok dodávať svoj menovitý výkon, a ak je to vhodné, pri čiastočnom zaťažení.

iv) NO_x v spalinách zo zariadenia sa merajú prostredníctvom extrakcie a priebežne s použitím chemiluminiscenčnej detekcie. Emisie oxidov dusíka sa merajú ako súčet emisií oxidu dusnatého a oxidu dusičitého a vyjadrujú sa ako emisie oxidu dusičitého. Počas merania NO_x v spalinách zo zariadenia musí výrobok dodávať svoj menovitý výkon, a ak je to vhodné, pri čiastočnom zaťažení.

b) Deklarované hodnoty menovitého tepelného výkonu, sezónnej energetickej účinnosti vykurovania priestoru a emisií sa zaokrúhľujú na najbližšie celé číslo.

5. **Osobitné podmienky pre sezónnu energetickú účinnosť vykurovania priestorov**

a) Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo sa vymedzuje takto:

$$\eta_S = \eta_{S,on} - 10\% + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

kde:

— $\eta_{S,on}$ je sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru v aktívnom režime vyjadrená v % a vypočítaná podľa bodu 5 písm. b),

— $F(2)$ je korekčný faktor zohľadňujúci kladný príspevok k sezónnej energetickej účinnosti vykurovania priestoru v dôsledku upravených príspevkov pre možnosti ovládania izbovej tepelnej pohody, ktorých hodnoty sa vzájomne vylučujú, ani sa nedajú sčítať, a vyjadruje sa v %,

— $F(3)$ je korekčný faktor zohľadňujúci kladný príspevok k sezónnej energetickej účinnosti vykurovania priestoru v dôsledku upravených príspevkov pre možnosti ovládania izbovej tepelnej pohody, ktorých hodnoty sa dajú sčítať, a vyjadruje sa v %,

— $F(4)$ je korekčný faktor zohľadňujúci negatívny príspevok vlastnej spotreby elektrickej energie k sezónnej energetickej účinnosti vykurovania priestoru, vyjadrený v %,

— $F(5)$ je korekčný faktor zohľadňujúci negatívny príspevok stálej spotreby energie zapaľovacieho horáka k sezónnej energetickej účinnosti vykurovania priestoru, vyjadrený v %.

b) Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru v aktívnom režime sa vypočíta takto:

$$\eta_{S,on} = \eta_{th,nom}$$

kde:

— $\eta_{th,nom}$ je užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone, založená na NCV.

c) Korekčný faktor $F(2)$ zohľadňuje kladný príspevok k sezónnej energetickej účinnosti vykurovania priestoru v dôsledku upravených príspevkov pre možnosti ovládania izbovej tepelnej pohody, ktorých hodnoty sa vzájomne vylučujú, ani sa nedajú sčítať, a vypočíta sa takto:

Pre lokálne ohrievače priestoru na tuhé palivo sa korekčný faktor $F(2)$ rovná jednému z faktorov uvedených v tabuľke 2, v závislosti od vlastnosti ovládania. Je možné vybrať iba jednu hodnotu.

Tabuľka 2

Korekčný faktor F(2)

Vybavenie výrobku (uplatňuje sa iba jedna možnosť):	**F(2)**
jednoúrovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty	0,0 %
dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania teploty	1,0 %
s ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom	2,0 %
s elektronickým ovládaním izbovej teploty	4,0 %
s elektronickým ovládaním izbovej teploty a denným časovačom	6,0 %
s elektronickým ovládaním izbovej teploty a týždenným časovačom	7,0 %

V prípade lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo, ktoré nespĺňajú požiadavky na emisie stanovené v prílohe II ods. 2, musí byť hodnota $F(2)$ nula, ak je ovládač teploty nastavený na minimálny tepelný výkon. Tepelný výkon pri takomto nastavení nesmie byť vyšší ako 50 % menovitého tepelného výkonu.

d) Korekčný faktor *F*(3) zohľadňuje kladný príspevok k sezónnej energetickej účinnosti vykurovania priestoru v dôsledku upravených príspevkov pre možnosti ovládania izbovej tepelnej pohody, ktorých hodnoty možno sčítať, a vypočíta sa takto:

Pre všetky lokálne ohrievače priestoru na tuhé palivo sa korekčný faktor F(3) rovná súčtu hodnôt uvedených v tabuľke 3, v závislosti od vlastnosti (vlastností) ovládania.

Tabuľka 3

Korekčný faktor F(3)

Vybavenie výrobku (môžu sa uplatniť viaceré možnosti):	**F(3)**
ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti	1,0 %
ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna	1,0 %
s možnosťou diaľkového ovládania	1,0 %

V prípade lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo, ktoré nespĺňajú požiadavky na emisie stanovené v prílohe II ods. 2, musí byť hodnota *F*(3) nula, ak je ovládač teploty nastavený na minimálny tepelný výkon. Tepelný výkon pri takomto nastavení nesmie byť vyšší ako 50 % menovitého tepelného výkonu.

e) Korekčný faktor *F*(4) za vlastnú spotrebu elektrickej energie sa vypočíta takto:

Tento korekčný faktor zohľadňuje vlastnú spotrebu elektrickej energie počas prevádzky v aktívnom režime a v pohotovostnom režime.

$$F(4) = \mathrm{CC} \cdot \frac{0{,}2 \cdot el_{max} + 0{,}8 \cdot el_{min} + 1{,}3 \cdot el_{sb}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

kde:

— el_{max} je spotreba elektrickej energie pri menovitom tepelnom výkone vyjadrená v kW,

— el_{min} je spotreba elektrickej energie pri minimálnom tepelnom výkone vyjadrená v kW. V prípade, že výrobok nedodáva minimálny tepelný výkon, použije sa hodnota spotreby elektrickej energie pri menovitom tepelnom výkone,

— el_{sb} je spotreba elektrickej energie výrobku počas prevádzky v pohotovostnom režime vyjadrená v kW,

— P_{nom} je menovitý tepelný výkon výrobku vyjadrený v kW.

f) Korekčný faktor *F*(5) týkajúci sa stálej spotreby energie zapaľovacieho horáka sa vypočíta takto:

Tento korekčný faktor zohľadňuje požiadavku na stálu spotrebu energie zapaľovacieho horáka.

$$F(5) = 0{,}5 \cdot \frac{P_{pilot}}{P_{nom}} \cdot 100[\%]$$

kde:

— P_{pilot} je spotreba energie zapaľovacieho horáka vyjadrená v kW,

— P_{nom} je menovitý tepelný výkon výrobku vyjadrený v kW.

PRÍLOHA IV

Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Orgány členských štátov pri vykonávaní kontrol dohľadu nad trhom podľa článku 3 ods. 2 smernice 2009/125/ES na účely dodržiavania požiadaviek stanovených v prílohe II k tomuto nariadeniu uplatňujú tento postup overovania:

1. Orgány členského štátu skúšajú z každého modelu iba jednu jedinú jednotku. Jednotka sa musí skúšať s použitím jedného paliva alebo viacerých palív s podobnými vlastnosťami ako palivá, ktoré použil výrobca pri meraniach podľa prílohy III.

2. Model sa považuje za vyhovujúci platným požiadavkám stanoveným v prílohe II k tomuto nariadeniu, keď:

   a) deklarované hodnoty spĺňajú požiadavky stanovené v prílohe II;

   b) sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru η_s nie je nižšia oproti deklarovanej hodnote o viac ako o 5 %;

   c) emisie:

      (1) tuhých častíc nepresiahnu deklarovanú hodnotu o viac ako 20 mg/m³ pri 13 % O_2 v prípade spredu otvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo, spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo využívajúcich iné tuhé palivo ako lisované drevo v podobe peliet a v prípade varičov a 10 mg/m³ pri 13 % O_2 v prípade spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo využívajúcich lisované drevo v podobe peliet pri meraní podľa metódy opísanej v prílohe III ods. 4 písm. a) bode i) (1) alebo o viac ako 1 g/kg pri meraní podľa metódy opísanej v prílohe III ods. 4 písm. a) bode i) (2) alebo o viac ako 0,8 g/kg pri meraní podľa metódy opísanej v prílohe III ods. 4 písm. a) bode i) (3);

      (2) plynných organických zlúčenín nepresiahnu deklarovanú hodnotu o viac ako 25 mgC/m³ pri 13 % O_2 v prípade spredu otvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo, spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo využívajúcich iné tuhé palivo ako lisované drevo v podobe peliet a varičov a 15 mgC/m³ pri 13 % O_2 v prípade spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo využívajúcich lisované drevo v podobe peliet;

      (3) oxidu uhoľnatého (CO) nepresiahnu deklarovanú hodnotu o viac ako 275 mg/m³ pri 13 % O_2 v prípade spredu otvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo, spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo využívajúcich iné tuhé palivo ako lisované drevo v podobe peliet a varičov a 60 mg/m³ pri 13 % O_2 v prípade spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo využívajúcich lisované drevo v podobe peliet;

      (4) oxidov dusíka (NO_x) nepresiahnu deklarovanú hodnotu o viac ako 30 mg/m³ pri 13 % O_2, vyjadrených ako NO_2.

3. Ak sa nedosiahne výsledok uvedený v bode 2 písm. a), model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce tomuto nariadeniu. Ak sa nedosiahne akýkoľvek výsledok uvedený v bode 2 písm. b) alebo c), orgány členského štátu náhodne vyberú na preskúšanie ďalšie tri jednotky rovnakého modelu. Ako alternatíva môžu tieto tri ďalšie vybrané jednotky patriť pod jeden alebo viac ekvivalentných modelov, ktoré sú uvedené na zozname ekvivalentných výrobkov v technickej dokumentácii výrobcu.

4. Model sa považuje za vyhovujúci platným požiadavkám stanoveným v prílohe II k tomuto nariadeniu, keď:

   a) deklarované hodnoty týchto troch ďalších jednotiek spĺňajú požiadavky stanovené v prílohe II;

   b) priemerná sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru η_s za tri ďalšie jednotky nie je nižšia oproti deklarovanej hodnote o viac ako o 5 %;

   c) za tri ďalšie jednotky priemerné emisie:

      (1) tuhých častíc nepresiahnu deklarovanú hodnotu o viac ako 20 mg/m³ pri 13 % O_2 v prípade spredu otvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo, spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo využívajúcich iné tuhé palivo ako lisované drevo v podobe peliet a v prípade varičov a 10 mg/m³ pri 13 % O_2 v prípade spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo využívajúcich lisované drevo v podobe peliet pri meraní podľa metódy opísanej v prílohe III ods. 4 písm. a) bode i) (1) alebo o viac ako 1 g/kg pri meraní podľa metódy opísanej v prílohe III ods. 4 písm. a) bode i) (2) alebo o viac ako 0,8 g/kg pri meraní podľa metódy opísanej v prílohe III ods. 4 písm. a) bode i) (3);

(2) plynných organických zlúčenín nepresiahnu deklarovanú hodnotu o viac ako 25 mgC/m³ pri 13 % O_2 v prípade spredu otvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo, spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo využívajúcich iné tuhé palivo ako lisované drevo v podobe peliet a v prípade varičov a 15 mgC/m³ pri 13 % O_2 v prípade spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo využívajúcich lisované drevo v podobe peliet;

(3) oxidu uhoľnatého (CO) nepresiahnu deklarovanú hodnotu o viac ako 275 mg/m³ pri 13 % O_2 v prípade spredu otvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo, spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo využívajúcich iné tuhé palivo ako lisované drevo v podobe peliet a v prípade varičov a 60 mg/m³ pri 13 % O_2 v prípade spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo využívajúcich lisované drevo v podobe peliet;

(4) oxidov dusíka (NO_x) nepresiahnu deklarovanú hodnotu o viac ako 30 mg/m³ pri 13 % O_2, vyjadrených ako NO_2.

5. Ak sa nedosiahnu výsledky uvedené v odseku 4, model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce tomuto nariadeniu.

Orgány členského štátu poskytnú výsledky skúšok a ďalšie relevantné informácie orgánom ostatných členských štátov a Komisii do jedného mesiaca po prijatí rozhodnutia o nesúlade modelu s požiadavkami.

6. Orgány členského štátu používajú metódy merania a výpočtov uvedené v prílohe III.

Tolerancie overovania stanovené v tejto prílohe sa vzťahujú iba na overovanie nameraných parametrov orgánmi členských štátov a dodávateľ ich nesmie použiť ako povolené tolerancie pri určovaní hodnôt v technickej dokumentácii.

PRÍLOHA V

Orientačné referenčné hodnoty uvedené v článku 6

V čase nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia boli z hľadiska sezónnej energetickej účinnosti vykurovania priestoru a z hľadiska emisií tuhých častíc, oxidu uhoľnatého, plynných organických zlúčenín a oxidov dusíka určené nasledujúce najlepšie technológie na trhu s lokálnymi ohrievačmi priestoru na tuhé palivo. V čase nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia nebol určený ani jeden lokálny ohrievač priestoru na tuhé palivo vyhovujúci všetkým hodnotám stanoveným v bodoch 1 až 5. Viaceré lokálne ohrievače priestoru na tuhé palivo vyhovovali jednej alebo viacerým týmto hodnotám:

1. Osobitné referenčné hodnoty pre sezónnu energetickú účinnosť vykurovania priestoru lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo.

   a) referenčná hodnota pre sezónnu energetickú účinnosť vykurovania priestoru spredu otvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo: 47 %;

   b) referenčná hodnota pre sezónnu energetickú účinnosť vykurovania priestoru spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo využívajúcich tuhé palivo iné ako lisované drevo v podobe peliet: 86 %;

   c) referenčná hodnota pre sezónnu energetickú účinnosť vykurovania priestoru spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo využívajúcich lisované drevo v podobe peliet: 94 %;

   d) referenčná hodnota pre sezónnu energetickú účinnosť vykurovania priestoru varičov využívajúcich tuhé palivo: 75 %.

2. Osobitné referenčné hodnoty pre emisie tuhých častíc z lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo.

   a) referenčná hodnota pre emisie tuhých častíc zo spredu otvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo, spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo využívajúcich tuhé palivo iné ako lisované drevo v podobe peliet a z varičov: 20 mg/m^3 pri 13 % O_2 pri meraní podľa metódy opísanej v prílohe III ods. 4 písm. a) bode i) (1);

   b) referenčná hodnota pre emisie tuhých častíc zo spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo využívajúcich lisované drevo v podobe peliet: 10 mg/m^3 pri 13 % O_2 pri meraní podľa metódy opísanej v prílohe III ods. 4 písm. a) bode i) (1).

3. Osobitné referenčné hodnoty pre emisie plynných organických zlúčenín z lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo.

   a) referenčná hodnota pre emisie plynných organických zlúčenín zo spredu otvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo, spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo využívajúcich tuhé palivo iné ako lisované drevo v podobe peliet a z varičov: 30 mg/m^3 pri 13 % O_2;

   b) referenčná hodnota pre emisie plynných organických zlúčenín zo spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo využívajúcich lisované drevo v podobe peliet: 10 mg/m^3 pri 13 % O_2;

4. Osobitné referenčné hodnoty pre emisie oxidu uhoľnatého z lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo.

   a) referenčná hodnota pre emisie oxidu uhoľnatého zo spredu otvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo, spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo využívajúcich tuhé palivo iné ako lisované drevo v podobe peliet a z varičov: 500 mg/m^3 pri 13 % O_2;

   b) referenčná hodnota pre emisie oxidu uhoľnatého zo spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo využívajúcich iné tuhé palivo ako lisované drevo v podobe peliet: 250 mg/m^3 pri 13 % O_2.

5. Osobitné referenčné hodnoty pre emisie oxidov dusíka (NO_x) z lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo.

   a) referenčná hodnota pre emisie oxidov dusíka zo spredu otvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo, spredu zatvorených lokálnych ohrievačov priestoru na tuhé palivo a z varičov: 50 mg/m^3 pri 13 % O_2.

Referenčné hodnoty uvedené v bodoch 1 a 5 nemusia nevyhnutne znamenať, že kombináciu týchto hodnôt možno dosiahnuť pri jedinom lokálnom ohrievači priestoru na tuhé palivo.

Pokiaľ ide o spredu zatvorené lokálne ohrievače priestoru na tuhé palivo využívajúce iné tuhé palivo ako lisované drevo v podobe peliet, príkladom dobrej kombinácie je existujúci model so sezónnou energetickou účinnosťou vykurovania priestoru 83 %, emisiami tuhých častíc na úrovni 33 mg/m³ pri 13 % O_2, emisiami plynných organických zlúčenín na úrovni 69 mg/m³ pri 13 % O_2, emisiami oxidu uhoľnatého na úrovni 1 125 mg/m³ pri 13 % O_2 a emisiami oxidov dusíka na úrovni 115 mg/m³ pri 13 % O_2.

Pokiaľ ide o spredu zatvorené lokálne ohrievače priestoru na tuhé palivo využívajúce lisované drevo v podobe peliet, príkladom dobrej kombinácie je existujúci model so sezónnou energetickou účinnosťou vykurovania priestoru 91 %, emisiami tuhých častíc na úrovni 22 mg/m³ pri 13 % O_2, emisiami plynných organických zlúčenín na úrovni 6 mg/m³ pri 13 % O_2, emisiami oxidu uhoľnatého na úrovni 312 mg/m³ pri 13 % O_2 a emisiami oxidov dusíka na úrovni 121 mg/m³ pri 13 % O_2.

Pokiaľ ide o variče, príkladom dobrej kombinácie je existujúci model so sezónnou energetickou účinnosťou vykurovania priestoru 78 %, emisiami tuhých častíc na úrovni 38 mg/m³ pri 13 % O_2, emisiami plynných organických zlúčenín na úrovni 66 mg/m³ pri 13 % O_2, emisiami oxidu uhoľnatého na úrovni 1 375 mg/m³ pri 13 % O_2 a emisiami oxidov dusíka na úrovni 71 mg/m³ pri 13 % O_2.